

# 09612 - MSS

Vestník . 156/2012 - 15.8.2012

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania

Formulár: Príloha . 2 Pod a Vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) . 842/2011

**Druh postupu:** Verejná súťaž.

**Druh zákazky:** Služby.

## ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ

### I.1) NÁZOV, ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTO (MIESTA)

Slovenská technická univerzita v Bratislave - Rektorát

Vnútroštátne identifikačné číslo (ak je to známe) : 00397687

Vazovova 5, 812 43 Bratislava - mestská časť Staré Mesto

Slovenská republika

Kontaktné miesto (miesta): Vazovova 5, 812 43 Bratislava

Kontaktná osoba: Elena Pištoftová

Mobil: +421 917669017

Telefón: +421 000000000

Fax: +421 000000000

E-mail: elena.pisoftova@stuba.sk

**Internetová adresa (internetové adresy) (ak je to uplatniteľná):**

<http://www.stuba.sk>

**Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa (URL):**

<http://www.stuba.sk>

**Adresa stránky profilu kupujúceho (URL):** <http://www.stuba.sk>

**Elektronický prístup k informáciám (URL):** <http://www.stuba.sk>

**Elektronické predkladanie ponúk a žiadostí o účasť (URL):**

<https://evo.gov.sk>

(Na poskytnutie podrobnejších informácií použite prílohy A)

**Ďalšie informácie možno získať na adrese:** vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta.

**Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese:** vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta.

**Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať na:** vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta.

### I.2) DRUH VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Druh verejného obstarávateľa: Organizácia riadená verejným právom

### **I.3) HLAVNÁ INNOS**

Vzdelávanie

### **I.4) Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov**

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov: Nie.

## **ODDIEL II: PREDMET ZÁKAZKY**

### **II.1) OPIS**

#### **II.1.1) Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom**

Expertízy potrebné k realizácii projektu Vývoj metód razenia ve koobjemových energetických studní

#### **II.1.2) Druh zákazky a miesto uskutočnenia prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

c) Služby.

Kategória služieb : 12.

Hlavné miesto alebo lokalita uskutočnenia prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb: T. G. Masaryka 1, 94002 Nové Zámky

NUTS kód:

SK023.

#### **II.1.3) Informácie o verejnej zákazke, rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme (DPS)**

Oznámenie zahŕňa verejnú zákazku.

#### **II.1.4) Informácie o rámcovej dohode**

#### **II.1.5) Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Zákazka Expertízy zamerané na Vývoj metód razenia ve koobjemových energetických studní je odplatné poskytovanie expertíznych služieb. Poskytovateľ vypracuje nasledovné analýzy: a) Analýza v oblasti vrtných zariadení a metód vŕtania s minimálnym dopadom na štruktúru podlažia. b) Stabilita a bezpečnosť hlbokých vertikálnych a horizontálnych vrtných so zohľadnením napätosti a deformácií horninového prostredia. c) Technologické postupy utesnenia horninového prostredia. d) Monitoring horninového prostredia na prognózu jeho správania. e) Overenie termo-hydro-mechanického správania horninového prostredia v laboratórnych podmienkach. Uchádzač vypracuje a v rámci ponuky predloží ako model hlavné tézy nasledovných častí : 1. Analýza v oblasti vrtných zariadení a metód vŕtania s minimálnym dopadom na štruktúru podlažia. 2. Stabilita a bezpečnosť hlbokých vertikálnych a horizontálnych vrtných so zohľadnením napätosti a deformácií horninového prostredia. 3. Technologické postupy utesnenia horninového prostredia. Podkladom pre vypracovanie hlavných tém jednotlivých častí je Projekt Vývoj metód razenia

ve koobjemových energetických studní, ITMS 26220220140.

**II.1.6) Spoločný slovník obstarávania (CPV)**

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 71600000-4.

**II.1.7) Informácia o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na túto zákazku sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní (GPA)

Nie.

**II.1.8) Podmienky**

Nie.

**II.1.9) Informácie o variantoch**

Varianty sa budú prijímať: Nie.

**II.2) MNOŽSTVO ALEBO ROZSAH ZMLUVY**

**II.2.1) Celkové množstvo alebo rozsah**

pod a stručného opisu zákazky

Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH:

Hodnota: 207 070,0000 EUR

**II.2.2) Informácie o opciách**

Nie.

**II.2.3) Informácie o obnovenom obstarávaní (ak je uplatniteľné)**

**II.3) TRVANIE ZÁKAZKY ALEBO LEHOTA NA DOKONČENIE (ak je to známe)**

Obdobie: v mesiacoch (od zadania zákazky).

Hodnota: 00

**ODDIEL III: PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

**III.1) PODMIENKY TÝKAJÚCE SA ZÁKAZKY**

**III.1.1) Požadované zábezpeky a záruky**

Verejný obstarávateľ požaduje zábezpeku vo výške 7 500 EUR

**III.1.2) Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia**

Predmet zákazky je financovaný z projektu Vývoj metód razenia ve koobjemových energetických studní. ITMS projektu 26220220140, podporený z Operačného programu Výskum a vývoj, Prioritná os 2 - Podpora výskumu a vývoja. Opatrenie 2.2 Prenos poznatkov a technológií získaných výskumom a vývojom do praxe. Splatnosť faktúry, vyhotovenej v súlade s platnou legislatívou, je 30 dní odo dňa jej doručenia na adresu uvedenú v bode 1. Súvisiacich podkladov. Verejný obstarávateľ neposkytuje preddavok resp. zálohovú platbu. Dohodnutú zmluvnú cenu v EUR za poskytnuté služby verejný

obstarávate uhradí úspešnému uchádzaovi na základe zmluvy a predloženej faktúry, na základe protokolárneho prevzatia predmetu zmluvy o poskytnutí služieb. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje neprijímať ponuku, ktorá je vyššia ako predpokladaná hodnota zákazky nakoľko by nemal zabezpečené jej finančné krytie z rozpočtu projektu.

**III.1.3) Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka:**

**III.1.4) Ďalšie osobitné podmienky: (ak je to uplatniteľné)**

Áno.

Opis osobitných podmienok: Poskytovateľ berie na vedomie, že je povinný strpie výkon kontroly /auditu/ overovania súvisiaceho s dodávanými tovarmi, prácami, službami a to kedykoľvek po as platnosti a účinnosti predmetnej Zmluvy o poskytnutí NFP oprávnenými osobami, ktorými sú: a) Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky v zastúpení Agentúrou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ a ním poverené osoby, b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby, c) orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby, d) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítora, e) Slovenská technická univerzita v Bratislave a ňou poverené osoby, f) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

**III.2) PODMIENKY ÚČASTI**

**III.2.1) Osobné postavenie hospodárskych subjektov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijných alebo obchodných registrov**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok: Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti uvedené v § 26 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon). Na preukázanie osobného postavenia podľa § 26 zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ požaduje: podľa § 26 ods. 1 písm. a - g) zákona sa preukazuje dokladmi podľa § 26 ods. 2 písm. a - e) zákona. Podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 zákona musí splniť každý uchádzač. Doklady uvedené v § 26 ods. 2 zákona môže uchádzač nahradiť predložením overenej kópie platného potvrdenia o zapísaní do zoznamu podnikateľov podľa § 128 ods. 1 zákona. Doklady podľa § 26 ods. 1 zákona preukazujúce splnenie podmienok účasti v zmysle § 26 ods. 2 zákona musia byť v origináloch alebo v overených fotokópiách a doklady podľa § 26 ods. 1 písm. a) až e) nesmú byť staršie ako 3 mesiace ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Ak uchádzač nemá sídlo v Slovenskej republike a krajina jeho sídla nevydáva niektorý z dokladov

uvedených v bodoch 1.a. až 1.g. alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradi cestným vyhlásením pod a predpisov platných v krajine jeho sídla. Ak má uchádza sídlo v lenskom štáte inom ako Slovenská republika a právo tohto lenského štátu neupravuje inštitút cestného vyhlásenia, možno ho nahradi vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou pod a predpisov platných v krajine pôvodu alebo v krajine sídla uchádza a. Každý len skupiny musí preukáza splnenie podmienok ú asti vo verejnom obstarávaní týkajúcich sa osobného postavenia pod a § 26 za každého lena skupiny osobitne. Odôvodnenie požiadavky Odôvodnenie primeranosti podmienok ú asti vo vz ahu k predmetu zákazky a potrebu jej zahrnutia v súlade s ustanovením § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní podmienky ú asti týkajúce sa osobného postavenia ur il verejný obstarávate v súlade s ustanovením § 26 zákona.

### **III.2.2) Ekonomická a finan ná spôsobilos**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok: Splnenie podmienok ú asti preukáže uchádza pod a § 27 ZoVO dokladmi a dokumentmi nie staršími ako tri mesiace. Uchádza musí sp a podmienky ú asti uvedené v § 27 ods. 1 písm. c) ZoVO. Uchádza splní podmienky ú asti týchto sú ažných podkladov, ktoré sa týkajú finan ného a ekonomického postavenia predložením nasledovných dokladov: súvahou alebo výkazom o majetku a záväzkoch alebo údajmi z nich. Uchádza predloží súvahu alebo výkaz o majetku a záväzkoch alebo údajmi z nich za obdobie rokov 2009,2010,2011. Doklady a dokumenty pod a sú ažných podkladov musia by predložené v origináli, resp. osved enej kópii nie staršej ako tri mesiace. V prípade uchádza a, ktorého tvorí skupina dodávate ov zú astnená vo verejnom obstarávaní, tento preukazuje splnenie podmienok ú asti, týkajúcich sa finan ného a ekonomického postavenia, pod a tohto bodu za všetkých lenov skupiny spoločne. (Pozn. ak uchádza predložil ponuku ako sólo uchádza , splnenie podmienky ú asti preukazuje tento uchádza , ak ponuku preložila skupina uchádza ov, na preukázanie splnenia tejto podmienky ú asti je posta ujúce, aby aspo jeden z tejto skupiny uchádza ov predložil požadovaný doklad, ím preukáže splnenie podmienky ú asti za celú skupinu. Ak nepredloží aspo jeden len skupiny požadovaný doklad pod a tohto bodu, tak skupina nespĺnia podmienku ú asti pod a tohto bodu a budú z verejného obstarávania vylú ení.) Na preukázanie finan ného a ekonomického postavenia môže uchádza využi finan né zdroje inej osoby, pri om musí právnym dokumentom preukáza vô u a prís ub inej osoby. V takomto prípade musí uchádza verejnému obstarávate ovi v súlade s platnou legislatívou preukáza , že pri plnení zmluvy bude môc reálne disponova so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finan ného a ekonomického

postavenia. Túto skuto nos preukazuje záujemca alebo uchádza písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukáza svoje finan né a ekonomické postavenie, že táto osoba poskytne plnenie po as celého trvania zmluvného vz ahu. Osoba, ktorej zdroje majú by použité na preukázanie finan ného a ekonomického postavenia musí sp a podmienky ú asti pod a § 26 ods. 1 písm. f) vo vz ahu k tej asti predmetu zákazky, na ktorú boli zdroje záujemcovi alebo uchádza ovi poskytnuté. Uchádza predloží doklady pod a týchto sú ažných podkladov. Ak uchádza nesplní požiadavku pod a týchto sú ažných podkladov, bude z verejného obstarávania vylú ený. Verejný obstarávate písomne oznámi uchádza ovi jeho vylú enie s uvedením dôvodu a lehoty, v ktorej môže by podaná žiados o nápravu pod a § 136 ods. 1 písm. e) ZoVO. Odôvodnenie požiadavky. Verejný obstarávate stanovil podmienku ú asti primeranú predpokladanej hodnote a povahe predmetu zákazky. Uchádza predloženými dokladmi preukáže korektnos a ekonomickú stabilitu v rokoch 2009, 2010, 2011 v súlade s platnou legislatívou.

### **III.2.3) Technická spôsobilos**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok: Uchádza musí sp a podmienky ú asti týkajúce sa technickej alebo odbornej spôsobilosti. Uchádza musí sp a podmienky ú asti pod a § 28 ods. 1 písm. g) ZoVO. Ich splnenie preukáže v súlade s § 28 ods. 1 písm. g) ZoVO v listinnej podobe. Podmienky uchádza preukáže: údajmi o vzdelaní a odbornej praxi alebo o odbornej kvalifikácií riadiacich zamestnancov, osobitne osôb zodpovedných za poskytnutie služby v súlade s § 28 ods.1 písm. g) ZoVO. Na preukázanie podmienok ú asti vo verejnom obstarávaní, týkajúcej sa technickej alebo odbornej spôsobilosti uchádza ov, môže uchádza využi zdroje inej osoby pri om musí preukáza právnym dokumentom súhlas a prís ub inej osoby. V takomto prípade musí uchádza verejnému obstarávate ovi v súlade s platnou legislatívou preukáza , že pri plnení zmluvy bude môc reálne disponova so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti. Túto skuto nos preukazuje záujemca alebo uchádza písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukáza svoju technickú spôsobilos alebo odbornú spôsobilos , že táto osoba poskytne svoje kapacity po as celého trvania zmluvného vz ahu. Osoba, ktorej kapacity majú by použité na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti, musí sp a podmienky ú asti pod a § 26 ods. 1 písm. f) vo vz ahu k tej asti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity záujemcovi alebo uchádza ovi poskytnuté. Ak uchádza nesplní podmienky ú asti pod a týchto sú ažných podkladov, bude zo sú až vylú ený. Verejný obstarávate písomne oznámi uchádza ovi jeho vylú enie s uvedením dôvodu a lehoty, v ktorej môže by podaná žiados o nápravu pod a §

136 ods.1 písm. e) ZoVO. Odôvodnenie požiadavky Verejný obstarávateľ stanovil podmienku ú asti primeranú predpokladanej hodnote a povahe predmetu zákazky v súlade s platnou legislatívou. Vzdelanie a požadovaná odborná prax zaru í verejnému obstarávateľovi, že uchádza bude disponovať skúsenos ami, ktoré pre výkon kvalifikovaných analytických služieb požaduje. Skupina dodávateľov sa môže verejného obstarávania zú astni v súlade s § 31 ZoVO. Verejný obstarávateľ ani obstarávateľ nesmie vyžadovať od skupiny dodávateľov, aby vytvorila právne vz ahy do predloženia ponuky. Verejný obstarávateľ a obstarávateľ však môže vyžadovať vytvorenie právnych vz ahov, ak ponuka skupiny dodávateľov bola prijatá a vytvorenie právnych vz ahov je potrebné z dôvodu riadneho plnenia zmluvy. Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok ú asti vo verejnom obstarávaní týkajúcich sa osobného postavenia za každého člena skupiny osobitne a splnenie podmienok ú asti vo verejnom obstarávaní týkajúce sa finan ného a ekonomického postavenia a technickej alebo odbornej spôsobilosti preukazuje spoločne. Splnenie podmienky ú asti podľa § 26 ods. 1 písm. f) ZoVO preukazuje člen skupiny člen vo vz ahu k tej asti predmetu zákazky, ktorú má zabezpe í. Skupina dodávateľov môže využívať finan né zdroje ú astníkov skupiny dodávateľov alebo iných osôb podľa § 27 ods. 2, technické a odborné kapacity ú astníkov skupiny dodávateľov alebo iných osôb podľa § 28 ods. 2 ZoVO.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov (ak je to uplatnite né):  
Minimálna požadovaná úroveň : Uchádza preukáže splnenie podmienok ú asti tým, že predloží: Údaje o vzdelaní a odbornej praxi alebo odbornej kvalifikácii riadiacich osôb a osobitne osôb zodpovedných za poskytnutie služby, pričom požadované údaje je potrebné predložiť v nasledovnej štruktúre: a) Údaje o vzdelaní a odbornej praxi riadiacich osôb a b) Údaje o vzdelaní a odbornej praxi osôb zodpovedných za poskytnutie služby. Oba údaje podľa predchádzajúceho bodu a) a b) musia byť podpísané uchádzačom, alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, v prípade skupiny dodávateľov každým členom skupiny alebo osobou / osobami oprávnenými konať v danej veci za člena skupiny v nasledovnej štruktúre: Údaje o vzdelaní a odbornej praxi riadiacich osôb požadujú sa údaje: meno a priezvisko, kvalifikácia riadiacich osôb. Verejný obstarávateľ požaduje, aby bol zoznam podpísaný uchádzačom. Verejný obstarávateľ požaduje aspoň 1 riadiaceho osoby, ktorý má dosiahnuté minimálne: -vysokoškolské vzdelanie 2. stupňa v odbore: Inžinierske konštrukcie a dopravné stavby resp. Inžinierska geológia, banské inžinierstvo alebo ekvivalentné vzdelanie, -vedecká hodnota minimálne PhD. alebo ekvivalentná. Verejný obstarávateľ neurčuje počet riadiacich osôb ani formu ich pracovnoprávneho vz ahu. Údaje o vzdelaní a odbornej praxi osobitne osôb, zodpovedných za poskytnutie služby - požadujú sa údaje: -meno a priezvisko, kvalifikácia osôb. Verejný obstarávateľ požaduje, aby zoznam bol

podpísaný uchádzačom. Verejný obstarávateľ neurčuje počet osôb, ktorými preukáže uchádzač splnenie podmienok úasti alebo požaduje zabezpečenie minimálne určitého vzdelania a odbornej praxe. Verejný obstarávateľ požaduje aspoň 1 osobu, ktorá má dosiahnuté minimálne: a)vysokoškolské vzdelanie 2. stupňa v odbore: Inžinierske konštrukcie a dopravné stavby resp. Inžinierska geológia, banské inžinierstvo alebo ekvivalentné vzdelanie, b)odborná prax 20 rokov, z toho minimálne 10 rokov vedecká činnosť v odbore: Inžinierske konštrukcie a dopravné stavby, resp. Inžinierska geológia, banské inžinierstvo alebo ekvivalentné vzdelanie, c)účasť na projektoch min. 5 výskumných projektov v oblasti nosných konštrukcií stavieb, inžinierskej geológie, geotechniky alebo ekvivalentné, d)publikovaná činnosť min. 20 odborných alebo vedeckých článkov v oblasti nosných konštrukcií stavieb, inžinierskej geológie, geotechniky alebo ekvivalentné, e)odborná činnosť min. 20 štúdií (expertíz) z oblasti inžinierskych konštrukcií, inžinierskej geológie, geotechniky alebo ekvivalentné, f)autorizovaný stavebný inžinier, kategória Statika stavieb - geotechnika alebo odborná spôsobilosť pre Inžinierskogeologický prieskum. Verejný obstarávateľ neurčuje počet osôb ani formu ich pracovnoprávného vzťahu. Na preukázanie splnenia podmienok úasti vo verejnom obstarávaní, týkajúcej sa technickej alebo odbornej spôsobilosti uchádzačov, musí každý uchádzač v ponuke predložiť všetky doklady uvedené v týchto súťažných podkladoch. Doklady a dokumenty podľa týchto súťažných podkladov musia byť predložené v origináli, resp. osvedčenej kópii nie staršej ako tri mesiace.

**III.2.4) Informácie o vyhradených zákazkách** (ak je to uplatniteľné)

### **III.3) OSOBITNÉ PODMIENKY PRE ZÁKAZKY NA POSKYTOVANIE SLUŽIEB**

**III.3.1) Informácie o konkrétnej profesii**

Poskytovanie služby je vyhradené pre konkrétnu profesiu: Nie.

**III.3.2) Pracovníci zodpovední za poskytnutie služby**

Právnické osoby by mali uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov zodpovedných za poskytnutie služby:Áno.

## **ODDIEL IV: POSTUP**

**IV.1) DRUH POSTUPU**

**IV.1.1) Druh postupu**

Otvorená.

**IV.1.2) Obmedzenie počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na predloženie ponuky, alebo na účasť**

**IV.1.3) Zníženie počtu uchádzačov počas rokovania alebo dialógu**

**IV.2) KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE PONÚK**

**IV.2.1) Kritériá na vyhodnotenie ponúk**



Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka z hľadiska:

kritérií uvedených ďalej (kritériá na vyhodnotenie ponúk je potrebné uviesť s ich relatívnou váhou alebo v zostupnom poradí dôležitosti, ak nemožno z preukázateľných dôvodov uviesť ich relatívnu váhu).

1. Najnižšia konečná zmluvná cena v EUR vrátane DPH za poskytnutie služieb celého predmetu zákazky - 30
2. Vypracovanie zadania podľa pokynov verejného obstarávateľa a v súlade s opisom predmetu zákazky a schváleným projektom. - 53
3. Odborná relevantnosť prekladu príslušného odborného textu, týkajúceho sa zadania zo slovenského jazyka do anglického jazyka. - 10

#### **IV.2.2) Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronická aukcia: Nie.

#### **IV.3) ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE**

##### **IV.3.1) Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ** 2646/2012

##### **IV.3.2) Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tejto zákazky** Nie.

##### **IV.3.3) Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Dátum: 3. 9. 2012. čas: 09.00 h.

Spoplatnená dokumentácia: Nie.

##### **IV.3.4) Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 24. 9. 2012. čas: 09.00 h.

##### **IV.3.6 Jazyk (jazyky), v ktorom možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Úradný jazyk/úradné jazyky EÚ.

slovenčina

##### **IV.3.7) Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Trvanie: do dátumu.

Dátum: 30. 6. 2013

##### **IV.3.8) Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 24. 9. 2012. čas: 10.00 h.

Miesto: Slovenská technická univerzita v Bratislave, Vazovova 5, 812 43 Bratislava

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: Áno.

Dodatkové informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk

V súlade s § 41 zákona 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

## **ODDIEL VI: DOPLNKOVÉ INFORMÁCIE**

### **VI.1) Informácie o opakovaní obstarávania (ak je to uplatniteľné)**

### **VI.2) Informácie o fondoch Európskej únie**

Zákazka sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: Áno.

Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy): Predmet zákazky je financovaný z projektu Vývoj metód razenia ve koobjemových energetických studní. ITMS projektu 26220220140, podporený z Operačného programu Výskum a vývoj, Prioritná os 2 - Podpora výskumu a vývoja. Opatrenie 2.2 Prenos poznatkov a technológií získaných výskumom a vývojom do praxe.

### **VI.3) Doplnkové informácie**

Vzájomná komunikácia a dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom, záujemcami, resp. uchádzačmi ohľadom vysvetlenia podmienok úasti vo verejnom obstarávaní uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania alebo vysvetlenia súťažných podkladov a iných dokumentov poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk alebo vzájomná komunikácia a dorozumievanie v rámci uplatnenia revízných postupov bude uskutočňovaná iba v štátnom slovenskom jazyku.

**KOMUNIKÁCIA MEDZI VEREJNÝM OBSTARÁVATEĽOM A ZÁUJEMCAMI ALEBO UCHÁDZAČMI** Komunikácia a iné

dorozumievanie (okrem informácií) medzi verejným obstarávateľom a záujemcami, resp. uchádzačmi sa bude uskutočňovať: a) písomne, a to v listinnej a súťažne elektronickej podobe, b) v elektronickej podobe prostredníctvom systému EVO, c) elektronicke on-line, osobne alebo inou fyzickou cestou (napr. poštou, telefonicky, sms). V listinnej a elektronickej podobe verejný obstarávateľ doručí záujemcom najmä dokumenty súvisiace s vyhodnotením ponúk (napr. žiadosť o vysvetlenie neobvykle nízkej ceny a pod.) a informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk, výzvu na predloženie ponúk, prípadne dokumentáciu súvisiacou s revíznymi postupmi v súlade so ZoVO. Verejný obstarávateľ komunikuje s uchádzačmi v elektronickej podobe najmä prostredníctvom systému Elektronické verejné obstarávanie (okrem EVO) v ktorom sa realizuje priebeh verejného obstarávania od prípravy až do predkladania ponúk, e-mailom v súlade s platnou legislatívou a pokynmi pre používanie EVO. Záujemca, resp. uchádzač sa s pokynmi pre používanie EVO môže oboznámiť na internetovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie, kde je v úasti EVO prístupná Prírúčka pre používanie EVO záujemcov/uchádzačov (<https://www.evolearn.gov.sk/PokynEVO.html>). Elektronicke on-line, e-mailom, osobne alebo inou fyzickou cestou (napr. poštou, telefonicky, SMS) verejný obstarávateľ komunikuje najmä pre potreby doručenia hesla k zašifrovaným súborom dokumentov ponuky.

Elektronicky sa na ú ely tejto sú až rozumie použitie elektronických zariadení na spracovanie vrátane digitálnej kompresie a uchovávanie údajov, ktoré sú prenášané, posielané a prijímané vo vedení, rádiovými vlnami, optickými prostriedkami alebo inými elektromagnetickými prostriedkami. Písomne sa na ú ely tejto sú až rozumie akékoľvek vyjadrenie pozostávajúce zo slov alebo čísiel, ktoré možno čítať, reprodukovať a následne odovzdať alej. Môže zahŕňať informácie prenášané a uložené elektronickými prostriedkami. Pri akejkoľvek komunikácii verejného obstarávateľa, záujemca, resp. uchádzača podľa bodu postupuje podľa systému EVO:

1. Záujemca sa prihlási do systému EVO tak, že na portáli Úradu pre verejné obstarávanie v rámci EVO uvedie svoje ID používateľa, pridelené systémom EVO v rámci registrácie a zadané heslo.
2. Záujemca vyplní stránku pre registrovaných záujemcov s úvodným informačným textom.
3. Záujemcovi sa vyplnením stránky pre registrovaných záujemcov sprístupnia aj nasledovné položky systému EVO:
  - a) oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania (sprístupní sa aj neregistrovaným záujemcom),
  - b) súťažné podklady - súťažné podklady sú k dispozícii výlučne cez systém EVO,
  - c) vysvetľovanie - slúži na komunikáciu formou otázok (záujemca) a odpovedí (verejný obstarávateľ),
  - d) ponuka - umožňuje predkladanie ponuky a pripojených dokumentov od záujemcu verejnému obstarávateľovi,
  - e) inštrukcie - poskytujú základné informácie o Portáli EVO, príručky a pod.,
  - f) serverový čas - ktorý zobrazuje záujemcovi presný čas rozhodujúci pre plynutie lehôt,
  - g) lehota vysvetľovania - lehota, v rámci ktorej môže požiadať o vysvetlenie,
  - h) lehota na ponuky - lehota, v rámci ktorej môže uchádzača predložiť svoju ponuku.Pri poskytnutí informácií v súlade s týmito súťažnými podkladmi zo strany verejného obstarávateľa, alebo aj záujemcu, resp. uchádzača inou ako listinnou podobou elektronickou poštou, faxom a pod. (alebo len elektronickými prostriedkami), musí tieto informácie verejný obstarávateľ resp. záujemca, resp. uchádzača doručiť aj v listinnej podobe. Najneskôr v prvý pracovný deň po dni odoslania informácie elektronickými prostriedkami, musí byť podaná informácia zo strany verejného obstarávateľa alebo záujemcu o danej skutočnosti a o podaní informácie na poštovú prepravu, uskutočňovanou osobou oprávnenou na takúto činnosť (Slovenská pošta, a.s., kuriérske spoločnosti a pod.). Komunikácia, ktorá prebieha výhradne prostredníctvom systému EVO v elektronickej podobe nemá listinnú podobu. Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie poskytnutej spôsobom, ktorým nemožno trvalo zachytiť jej obsah a informácie vyhotovenej v elektronickej a listinnej podobe, doručenej osobne alebo poštovou zásielkou, rozhodujúca je listinná podoba.

**VYSVETĽOVANIE A DOPLNENIE SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV**

Záujemca si prostredníctvom systému EVO prevezme súťažné podklady prostredníctvom položky Súťažné podklady, čo mu umožní uložiť si ich do svojho počítača dvomi variantmi: a) kliknutím pravým

tlačidlom myši na názov dokumentu, čím operačný program umožní uložiť si dokument do počítača a stlačením Save Target As... alebo Ulož ako... b) kliknutím tlačidlom myši na názov dokumentu a dokument sa načíta, čím operačný systém ponúkne možnosť si dokument priamo otvoriť alebo uložiť do počítača a používať ho. V prípade potreby vysvetlenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní uvedených vo výzve na predkladanie ponúk, prostredníctvom ktorej bolo toto verejné obstarávanie vyhlásené, alebo vysvetlenia súťažných podkladov a iných dokumentov poskytnutých obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk, môže ktorýkoľvek z účastníkov požiadať podľa bodu 2.1. týchto súťažných podkladov o ich vysvetlenie prostredníctvom portálu EVO. Služba na to voľne dostupná je v sekcii Vysvetlenie. Po kliknutí na text Odošla otázku sa objaví stránka s inštrukciami a položkami slúžiacimi na zadanie typu otázky ako aj samostatného textu. Otázky je možné predkladať až do uplynutia lehoty na vysvetlenie, t.j. pokiaľ aktuálny čas zobrazený ako Serverový čas neprekročí čas nastavený v okne Lehota vysvetlenia. Podobne je zobrazená lehota na predkladanie ponúk v okne Lehota na ponuky. Oba tieto časy sú zobrazené na lište v sekcii Zverejnený prehľad otázok a odpovedí je možné stiahnuť z portálu EVO pomocou tlačidla Stiahnuť a opakovane podľa potreby. Záujemca je na zmenu otázok prípadne doplnenie otázok a odpovedí upozornený nasledujúcou emailovou správou. Zavedením požiadavky záujemcu o vysvetlenie podľa bodu 2.2.2. týchto súťažných podkladov sa bude považovať požiadavka o vysvetlenie doručená prostredníctvom systému EVO v elektronickej podobe najneskôr do 07.09.2012 9,00 hod. Verejný obstarávateľ v súlade so ZoVO poskytne vysvetlenie údajov resp. doplnenie údajov uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v súťažných podkladoch. Lehota sa považuje za dodržanú, ak verejný obstarávateľ zverejní odpovede na otázky v elektronickej podobe prostredníctvom portálu EVO - v položke ponuky Prehľad odpovede budú zverejnené v sekcii - menu Všetky prijaté otázky v sekcii Administrácia najneskôr šesť dní pred lehotou na predloženie ponúk. Záujemca, resp. uchádzač môže uplatniť revízne postupy v súlade s § 136 ZoVO.

#### **VI.4) Odvolacie konanie**

##### **VI.4.1) Orgán zodpovedný za odvolacie konanie**

Úrad pre verejné obstarávanie

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31 797 903

Dunajská 68, P. O. BOX 58, 820 04 Bratislava 24

Slovenská republika

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

**Internetová adresa (URL):** <http://www.uvo.gov.sk>

## **Orgán zodpovedný za mediáciu**

### **VI.4.2) Podanie odvolania**

### **VI.4.3) Úrad, od ktorého možno získať informácie o podaní odvolania**

Úrad pre verejné obstarávanie

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31 797 903

Dunajská 68, P. O. BOX 58, 820 04 Bratislava 24

Slovenská republika

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

**Internetová adresa (URL):** <http://www.uvo.gov.sk>

### **VI.5) Dátum odoslania tohto oznámenia**

13. 8. 2012